

## Lista skrótów

objaśnienie skrótów użytych na planie

blok A - zajęcia obligatoryjne bloku podstawowego

blok B - zajęcia obligatoryjne bloku z możliwością wyboru treści

blok C - zajęcia do specjalizacji nauczycielskiej

blok D - zajęcia do specjalizacji translatorskiej

blok E - zajęcia do specjalizacji skandynawistycznej Język - kultura – przekład

blok F - zajęcia do specjalizacji językoznawczej z opcją zajęć z obszaru biznesu

## Kürzelliste

Kürzelliste für Fächer, die auf dem Plan zu finden sind

Block A - obligatorische Fächer vom Hauptblock

Block B - obligatorische Fächer mit der Möglichkeit der Themenwahl

Block C - Fächer im Rahmen der Lehramtsspezialisierung

Block D - Fächer im Rahmen der translationswissenschaftlichen Spezialisierung

Block E - Fächer im Rahmen der skandinavischen Spezialisierung Sprache – Kultur - Translation

Block F - Fächer mit wirtschaftlichen Themen im Rahmen der sprachwissenschaftlichen Spezialisierung

## Abbreviation list

abbreviations used on the time table

module A - obligatory courses from the basic module

module B - obligatory courses with the option of choosing the subject

module C - teacher-training courses

module D - translator/interpreter-training courses

module E - Scandinavian language – culture – translation courses

module F – linguistics courses with business language

rok	skrót	przedmiot	DE	EN	blok
B	<b>psm B.L</b>	Proseminarium B.lic (dla st. lic. rok II i III)	Proseminar B BA (für II und III BA)	Proseminar B. BA (for II and III BA)	B
B	<b>psm B.m</b>	Proseminarium B.mag (dla st. mag.)	Proseminar B MA (für MA)	Proseminar B. MA (for MA)	B

B	<b>psm B.w</b>	Proseminarium B (warsztaty)	Proseminar B (Workshop)	Proseminar B (workshop)	B
B	<b>w. B.L</b>	Wykład B.lic (dla st. lic. rok II i III)	Vorlesung B BA BA (für II und III BA)	Lecture B. BA (for II and III BA)	B
B	<b>w. B.m</b>	Wykład B.mag (dla st. mag.)	Vorlesung B MA (für MA)	Lecture B.MA (for MA)	B
I	<b>czyt</b>	ZSJ: (III) Czytanie ze zrozumieniem I/ (VI) Czytanie ze zrozumieniem	DaF: (III) Leseverstehen I/ (VI) Leseverstehen II	GFL: (III) Reading I/ (VI) Reading II	A
I	<b>mfaf</b>	Między filozofią a filologią	Zwischen Philosophie und Philologie	Between philosophy and philology	A
I	<b>fon</b>	Fonetyka i fonologia: system samogłoskowy/system spółgłoskowy	Phonethik und Phonologie: Vokal- und Konsonantensystem	Phonetic and phonology: vowel and consonant system	A
I	<b>gm</b>	Gramatyka - morfologia: część werbalna/słowotwórstwo, nominalne i nieodmienne części mowy	Grammatik – Morphologie: Verben/Wortbildung, Nomen und unflektierbare Wortarten	Grammar – morphology: verbs/Word formation, nouns and uninflected parts of speech	A
I	<b>gp/l</b>	ZSJ: (IV) Gramatyka praktyczna (sem. letn.)	DaF: (IV) Grammatikübungen (SoSe)	GFL: (IV) Grammar (summer)	A
I	<b>gp/z</b>	ZSJ: (I) Gramatyka praktyczna (sem. zim.)	DaF: (I) Grammatikübungen (WiSe)	GFL: (I) Grammar (winter)	A
I	<b>hl1</b>	Historia literatury niem.: średniowiecze, barok, oświecenie/Burza i napór, klasyka weimarska, romantyzm	Deutsche Literaturgeschichte: Mittelalter, Barock, Aufklärung/Sturm und Drang, Weimarer Klassik, Romantik	History of German literature: the Middle Ages, Baroque, Enlightenment/Sturm und Drang, Weimar Classicism, Romanticism	A
I	<b>j. ang.</b>	Lektorat jęz. ang. - poziom B1/B2 I	Englisch – B1/B2 I	English - B1/B2 I	A
I	<b>konw</b>	ZSJ: (II) Ćwiczenia w mówieniu/ (V) Konwersacje	DaF: (II) Sprachübungen/ (V) Konversationsunterricht	GFL: (II) Speaking/ (V) Conversation course	A
I	<b>kp</b>	ZSJ: (II) Kurs podręcznikowy I/ (V) Kurs podręcznikowy II	DaF: (II) Lehrbuchkurs I/ (IV) Lehrbuchkurs II	GFL: (II) Textbook course I/ (V) Textbook course II	A
I	<b>leks</b>	ZSJ: (I) Leksyka/ (IV) Struktury leksykalne w praktyce	DaF: (I) Wortschatz/ (IV) Wortschatzübungen	GFL: (I) Vocabulary/ (IV) Vocabulary in use	A
I	<b>psm B.1</b>	Proseminarium B.1 (dla st. lic. rok I)	Proseminar B.1 (I BA)	Proseminar B.1 (for I BA)	B
I	<b>psych</b>	Psychologia dla nauczycieli	Psychologie für Lehrer	Psychology for teachers	C
I	<b>rozst</b>	ZSJ: (III) Rozumienie ze słuchu I/ (VI) Rozumienie ze słuchu II	DaF: (III) Hörverstehen I/ (IV) Hörverstehen II	GFL: (III) Listening I/ (VI) Listening II	A

rok	skrót	przedmiot	DE	EN	blok
I	<b>wj</b>	Wstęp do językoznawstwa	Einführung in die Sprachwissenschaft	Introduction to linguistics	A
I	<b>wl</b>	Wstęp do literaturoznawstwa	Einführung in die Literaturwissenschaft	Introduction to literary studies	A
II	<b>bezp</b>	Bezpieczeństwo w szkole	Sicherheit in der Schule	Safety at school	C
II	<b>gm</b>	Gramatyka - morfologia: część werbalna/słowotwórstwo, nominalne i	Grammatik – Morphologie: Verben/Wortbildung, Nomen und unflektierbare Wortarten	Grammar – morphology: verbs/Word formation, nouns and uninflected parts of speech	A
II	<b>gp</b>	PZJN II: Gramatyka praktyczna (zima I/lato I)	DaF II: Grammatikübungen (WiSe I/ SoSe I)	GFL II: Grammar (winter I/summer I)	A
II	<b>hl2</b>	Historia literatury niem.: 1830-1910 (od literatury przedmarcowej do literatury przełomu wieków)/ 1910-1945 (od literatury ekspresjonizmu do literatury w III Rzeszy i na emigracji)	Deutsche Literaturgeschichte: 1830-1910 (von Vormärz bis zur Jahrhundertwende)/ 1910-1945 (von Expressionismus bis zum Dritten Reich und Migrationsliteratur)	History of German literature: 1830-1910 (from Vormärz to the turn of the century)/ 1910-1945 (from expressionism to Nazi Germany and emigration literature)	A
II	<b>j. ang.</b>	Lektorat jęz. ang. - poziom B2 II	Englisch – B2 II	English - B2 II	A
II	<b>kp</b>	PZJN II: Kurs podręcznikowy (zima I/lato II)	DaF II: Lehrbuchkurs (WiSe I/ SoSe II) (zima I/lato II)	GFL II: Textbook course(winter I/summer II)	A
II	<b>kult</b>	Kulturoznawstwo - część ogólna/część szczegółowa	Kulturwissenschaft – allgemein/detailliert	Culture studies - general/detailed	A
II	<b>lekon</b>	PZJN II: Ćwiczenia leksykalno-konwersacyjne (zima I/lato II)	DaF II: Wortschatz- und Sprachübungen (WiSe I/ SoSe II)	GFL II: Vocabulary and speaking (winter I/summer II)	A
II	<b>łac</b>	Łacina	Latein	Latin	A
II	<b>met</b>	Metodyka nauczania języka niemieckiego w edukacji przedszkolnej i wczesnoszkolnej	Methodik von DaF-Unterricht im Kindergarten und in den ersten Jahren der Grundschule	Methodology of teaching German at kindergarten and early school education	C
II	<b>pdyd</b>	Podstawy dydaktyki	Grundriss der Didaktik	Introduction to didactics	C
II	<b>ped</b>	Pedagogika dla nauczycieli	Pädagogik für Lehrer	Pedagogy for teachers	C
II	<b>pedp</b>	Pedagogiczne podstawy edukacji w szkole podstawowej	Pädagogische Grundlagen des Grundschulunterrichts	Pedagogic basics in teaching at primary school	C
II	<b>pedSpec</b>	Pedagogika - uczeń ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi w szkole	Sonderpädagogik	Pedagogy - Special education	C

II	<b>pis</b>	PZJN II: Ćwiczenia w pisaniu (zima II)	DaF II: Schreibübungen (WiSe II)	GFL II: Writing (winter II)	A
II	<b>pr tek</b>	PZJN II: Praca z tekstem (lato I)	DaF II: Textarbeit (SoSe I)	GFL II: Working with text (summer I)	A
II	<b>prśr</b>	Praktyka śródroczna (szkoła podstawowa)	Referendariat während des Semesters (Grundschule)	Midterm teaching practice (primary school)	C
II	<b>psychp</b>	Psychologiczne podstawy edukacji w szkole podstawowej	Psychologische Grundlagen im Grundschulunterricht	Psychological basics on teaching at primary schools	C
II	<b>rozst</b>	PZJN II: Rozumienie ze słuchu (zima II/lato III)	DaF II: Hörverstehen (WiSe II/ SoSe III)	GFL II: Listening (winter II/summer III)	A
II	<b>sskł</b>	PZJN II: Struktury składniowe w praktyce (lato III)	DaF II: Syntaxübungen (SoSe III)	GFL II: syntax in use (summer III)	A
III	<b>erys</b>	ZJNwP III: Ćwiczenia erystyczne	DaF III: Eristik	GFL III: eristic course	A
III	<b>mfaf</b>	Między filozofią a filologią	Zwischen Philosophie und Philologie	Between philosophy and philology	A
III	<b>gk</b>	Gramatyka kontrastywna	Kontrastive Grammatik	Contrastive grammar	A
III	<b>glzyd</b>	Glottodydaktyka	Glottodidaktik	Language teaching	C

rok	skrót	przedmiot	DE	EN	blok
III	<b>gs</b>	Gramatyka - składnia	Grammatik - Syntax	Grammar - syntax	A
III	<b>hl3</b>	Historia literatury niem. po 1945	Deutsche Literaturgeschichte nach 1945	History of German literature after 1945	A
III	<b>hIA</b>	Historia literatury austriackiej	Österreichische Literaturgeschichte	History of Austrian literature	A
III	<b>kbr</b>	ZJNwP III: Kurs branżowy	DaF III: Wirtschaftsdeutsch	GFL III: business German	A
III	<b>konw</b>	PZJN III: Konwersacje	DaF III: Konversationsunterricht	GFL III: Speaking	A
III	<b>met</b>	Metodyka nauczania języka niemieckiego w klasach IV-VI szkoły podstawowej	Methodik von DaF-Unterricht in der Grundschule (IV. – VI. Klasse)	Methodology of teaching German at primary schools (IV-VI grade)	C
III	<b>multm</b>	Multimedia w pracy nauczyciela języka niemieckiego w szkole podstawowej	Neue Technologien im Fremdsprachenunterricht in der Grundschule	Multimedia for German teachers at primary school	C
III	<b>pped</b>	Kompetencje psychologiczno - pedagogiczne nauczyciela w szkole	Psychologisch-pädagogische Kompetenzen eines Grundschullehrers	Psychology-pedagogical competences of a primary school teacher	C
III	<b>pragm</b>	Pragmalingwistyka	Pragmalinguistik	Pragmalinguistics	A
III	<b>psm A</b>	Seminarium licencjackie (A)	BA-Seminar (A)	BA-Seminar (A)	A
III	<b>ptpu</b>	PZJN III: Praca z tekstem publicystycznym	DaF III: Textarbeit (Publizistik)	GFL III: work with journalistic text	A
III	<b>słow</b>	PZJN III: Ćwiczenia słownikowe	DaF III: Wörterbucharbeit	GFL III: Vocabulary course	A
III	<b>techp</b>	ZJNwP III: Techniki parafrazowania	DaF III: Umchreibetechniken	GFL III: Paraphrase techniques	A
III	<b>tłum</b>	Tłumaczenia pisemne	Übersetzungsübungen	Translation	A
IV	<b>fon duń</b>	Fonetyka j. duńskiego	Dänische Phonetik	Danish phonetics	E
IV	<b>info</b>	Strategie informacyjne w pracy germanisty	Informationsstrategien für Germanisten	Information strategies for Germanists	A
IV	<b>intmedP</b>	PZJN: Język niemiecki w interakcji i mediacji (pisemny)	DaF: Deutsch in Interaktion und Mediation (Schriftlicher Teil)	GFL: German in interaction and mediation (translation)	A
IV	<b>intmedU</b>	PZJN: Język niemiecki w interakcji i mediacji (ustny)	DaF: Deutsch in Interaktion und Mediation (Mündlicher Teil)	GFL: German in interaction and mediation (interpreting)	A
IV	<b>j. ang.</b>	Lektorat jęz. ang. - poziom B2+	Englisch – B2+	English - B2+	A
IV	<b>ki</b>	Komunikacja interkulturowa I/II	Interkulturelle Kommunikation I/II	Cross-cultural communication I/II	A
IV	<b>kowp</b>	Komunikacja w przedsiębiorstwie (specj. jęz. bizn.)	Kommunikation in einem Unternehmen (Wirtschaft)	Communication in companies (business language)	F

IV	<b>kp duń</b>	Kurs podręcznikowy I/II (j. duń.)	Lehrbuchkurs I/II (Dänisch)	Textbook course I/II (Danish)	E
IV	<b>met</b>	Metodyka nauczania języka niemieckiego (gimnazjum i szkoła ponadgimnazjalna)	Methodik von DaF-Unterricht (Gymnasium und Oberschule)	Methodology of teaching German (lower secondary school and upper secondary school)	C
IV	<b>mgr</b>	Zajęcia specjalizacyjne: seminarium magisterskie (I)/(II)	Fachkurs: MA-Seminar (I)/(II)	Specialization course: MA-seminar(I)/(II)	A
IV	<b>pedG</b>	Pedagogika dla nauczycieli gimnazjum i szkół ponadgimnazjalnych	Pädagogik für Lehrer (Gymnasium und Oberschule)	Pedagogy for teachers (lower secondary school and upper secondary school)	C
IV	<b>pr tłum</b>	TP: Praktyka tłumacza przysięgłego	Übersetzen: Beeidigte Übersetzung	Translation: Practice for certified translators	D
IV	<b>pslin</b>	Psycholingwistyczne aspekty nauczania języków obcych	Psycholinguistische Aspekte beim Fremdsprachenunterricht	Psycholinguistic aspects on teaching foreign languages	C

rok	skrót	przedmiot	DE	EN	blok
IV	<b>psychG</b>	Psychologia dla nauczycieli gimnazjum i szkół ponadgimnazjalnych	Psychologie für Lehrer (Gymnasium und Oberschule)	Psychology for teachers (lower secondary school and upper secondary school)	C
IV	<b>st pol</b>	Stylistyka języka polskiego	Polnische Stilistik	Polish stylistics	D
IV	<b>term</b>	Zajęcia specjalizacyjne: terminologia badawcza	Fachkurs: Fachterminologie	Specialization course: Terminology	A
IV	<b>tł kons</b>	TU: Tłumaczenie ustne konsekutywne i a vista	Dolmetschen: Konsekutivdolmetschen und Stegreifübersetzen	Interpreting: Consecutive interpreting and sight translation	D
IV	<b>tł teu</b>	TP: Tłumaczenie tekstów użytkowych	Übersetzen: Gebrauchstexte	Translation: Translating of functional texts	D
IV	<b>tł us</b>	TU: Tłumaczenie ustne sądowe	Dolmetschen: Gerichtsdolmetschen	Interpreting: Court interpreting	D
IV	<b>wm</b>	Zajęcia specjalizacyjne: wykład monograf. (I)/(II)	Fachkurs: Monographische Vorlesung (I)/(II)	Specialization course: Monographic lecture (I)/(II)	A
IV	<b>zsj</b>	PZJN: Zintegrowane sprawności językowe	DaF: Allgemeiner Sprachkurs	GFL: General language course	A
V	<b>ćp duń</b>	Ćwiczenia w pisaniu (j. duń)	Schreibübungen (Dänisch)	Writing (Danish)	E
V	<b>ćt duń</b>	Ćwiczenia tłum. (j. duń)	Translationsübungen (Dänisch)	Translation course (Danish)	E
V	<b>d w tł</b>	PT: Doskonalenie warsztatu tłumacza	Berufspraxis: Translatorische Praxis - Fortbildung	Translator's Practice: Improving translations competences	D
V	<b>finan</b>	Leksykalna i specjalistyczna wiedza o finansach (specj. jęz. bizn.)	Finanzlexik und -wissen (Wirtschaft)	Vocabulary and specialist knowledge about finance (business language)	F
V	<b>ki</b>	Komunikacja interkulturowa III/IV	Interkulturelle Kommunikation III/IV	Cross-cultural communication III/IV	A
V	<b>kp duńL</b>	Kurs podręcznikowy IV (j. duń.)	Lehrbuchkurs IV (Dänisch)	Textbook course IV (Danish)	E
V	<b>kp duńZ</b>	Kurs podręcznikowy III (j. duń.)	Lehrbuchkurs III (Dänisch)	Textbook course III (Danish)	E
V	<b>mgr</b>	Zajęcia specjalizacyjne: seminarium magisterskie (III)/(IV)	Fachkurs: MA-Seminar (III)/(IV)	Specialization course: MA-seminar (III)/(IV)	A
V	<b>przeds</b>	Przedsiębiorczość	Betriebswirtschaftslehre	Entrepreneurship	A
V	<b>teo j</b>	Teorie językoznawstwa	Sprachwissenschaftliche Theorien	Theories of linguistics	A
V	<b>teo k</b>	Teorie kulturoznawstwa	Kulturwissenschaftliche Theorien	Theories of culture studies	A
V	<b>teo l</b>	Teorie literaturoznawstwa	Literaturwissenschaftliche Theorien	Theories of literature studies'	A
V	<b>tł koo</b>	PT: Tłumaczenie kooperatywne	Berufspraxis: Kooperatives Übersetzen	Translator's Practice: Cooperative translation	D

V	<b>tł spec</b>	TP: Tłumaczenie tekstów specjalistycznych	Übersetzen: Fachsprachliches Übersetzen	Translation: Translation of specialistic texts	D
V	<b>wo D</b>	Wiedza o Danii	Wissen über Dänemark	Denmark studies	E

	<b>Inne oznaczenia na planie</b>
SPNJO	lektorzy Studium Praktycznej Nauki Języków Obcych siedziba jednostki: pl. Biskupa Nankiera 2/3, 50-140 Wrocław
łac-SPNJO	lektorzy języka łacińskiego ze Studium Praktycznej Nauki Języków Obcych
IDiKS	Instytut Dziennikarstwa i Komunikacji Społecznej UWr ul. Joliot-Curie 15, 50-383 Wrocław
IFR	Instytut Filologii Romańskiej, <b>sala 0.2</b> (tłumaczeniowa) pl. Bp. Nankiera 4, 50-140 Wrocław
W	wykład
Ćw.	ćwiczenia
K	konwersatorium
CR	zajęcia blokowe dla całego roku, w grupach wynikających z innego podziału niż przyjęty w IFG, grupy są organizowane przez jednostkę prowadząca zajęcia
Sem.	seminarium

	<b>Andere Kürzel</b>
SPNJO	Lektoren des Zentrums für Fremdsprachen (SPNJO) Sitz: pl. Biskupa Nankiera 2/3, 50-140 Wrocław
łac-SPNJO	Latein-Lektoren des Zentrums für Fremdsprachen (SPNJO)
IDiKS	Institut für Journalistik und soziale Kommunikation ul. Joliot-Curie 15, 50-383 Wrocław



IFR	Institut für Romanistik, <b>Saal 0.2</b> (Dolmetschsaal) pl. Bp. Nankiera 4, 50-140 Wrocław
W	Vorlesung
Ćw.	Übung
K	Konversatorium
CR	Blockkurse für den ganzen Jahrgang, in anderen als vom Institut für Germanistik vorgegebenen Gruppen, Gruppen werden von den Veranstaltern angegeben
Sem.	Seminar

	<b>Other abbreviations on the time table</b>
SPNJO	Teachers from the Foreign Language Centre address: pl. Biskupa Nankiera 2/3, 50-140 Wrocław
Łac-SPNJO	Latin teachers from the Foreign Language Centre
IDiKS	Institute for Journalism and Social Communication ul. Joliot-Curie 15, 50-383 Wrocław
IFR	Institute for French Studies, <b>room 0.2</b> (translation room) pl. Bp. Nankiera 4, 50-140 Wrocław
W	Lecture
Ćw.	classes
K	tutorial
CR	Block courses for the whole year, in groups organized by the teaching units, not by the Institute for German Studies
Sem.	seminar